



CTP011

Corporate Tax Public Clarification

Downward adjustments made by a Taxable Person in the Tax Return to comply with the Corporate Tax Law

توضيح عام بشأن ضريبة الشركات

التعديلات بالتخفيض التي يجريها الخاضع للضريبة في إقراره الضريبي للامتثال للقانون ضريبة الشركات

Issue

الموضوع

In accordance with Article 34(1) of the Federal Decree-Law No. 47 of 2022 on the Taxation of Corporations and Business and its amendments ("Corporate Tax Law"), all transactions and arrangements between Related Parties must meet the arm's length standard.¹

Accordingly, a Taxable Person's Financial Statements should reflect transactions and arrangements with its Related Parties on an arm's length basis. However, where a transaction or arrangement is not recorded at arm's length in the Financial Statements, a Taxable Person must make an appropriate transfer pricing adjustment in the Tax Return to comply with the arm's length principle. The transfer pricing adjustment may either increase the Taxable Income (upward adjustment) or decrease the Taxable Income (downward adjustment).

Further, according to the Tax Return form prescribed by the FTA, a Taxable Person is required to disclose transactions and arrangements with its

وفقاً للبند (1) من المادة (34) من المرسوم بقانون اتحادي رقم (47) لسنة 2022 في شأن الضريبة على الشركات والأعمال وتعديلاته ("قانون ضريبة الشركات") وقراراته التنفيذية، يجب أن تستوفي جميع المعاملات والترتيبات بين الأطراف المرتبطة معيار السعر المحايد.¹

وبالتالي، يجب أن تعكس القوائم المالية للخاضع للضريبة المعاملات والترتيبات التي يجريها مع الأطراف المرتبطة به وفقاً للسعر المحايد. ومع ذلك، في حال عدم قيد معاملة أو ترتيب في القوائم المالية بما يتوافق مع السعر المحايد، يتعين على الخاضع للضريبة إجراء تعديل مناسب للتسعير التحويلي في الإقرار الضريبي للامتثال لمبدأ السعر المحايد. وقد يترتب على تعديل التسعير التحويلي إما زيادة الدخل الخاضع للضريبة (تعديل بالزيادة) أو تخفيض الدخل الخاضع للضريبة (تعديل بالتخفيض).

بالإضافة إلى ذلك، وبناءً على نموذج الإقرار الضريبي المحدد من قبل الهيئة الاتحادية للضرائب (الهيئة)، يجب على الخاضع للضريبة التصريح بالمعاملات والترتيبات



Related Parties, if they exceed the applicable thresholds.

This Public Clarification intends to clarify the disclosure requirements and key considerations associated with downward adjustments made by a Taxable Person in the Tax Return.

التي يقوم بها مع الأطراف المرتبطة به، إذا كانت تلك المعاملات والترتيبات تُجاوز الحدود المقررة.

يتمثل الغرض من هذا التوضيح العام في توضيح متطلبات التصريح والاعتبارات الرئيسية المتعلقة بالتعديلات بالتخفيض التي يجريها الخاضع للضريبة في الإقرار الضريبي.

Summary

A Taxable Person must make appropriate transfer pricing adjustments in the Tax Return where transactions or arrangements with its Related Parties are not recorded at arm's length in the Financial Statements. The transfer pricing adjustments may be upward or downward.

A Taxable Person must self-assess the requirement to make appropriate transfer pricing adjustments in the Tax Return. A Taxable Person is not required to obtain prior approval from the FTA to make transfer pricing adjustments in the Tax Return.

A Taxable Person must disclose all transactions and arrangements with its Related Parties for which a downward adjustment is made in the Tax Return, irrespective of the value or nature of the transactions and arrangements.

ملخص

يتعين على الخاضع للضريبة إجراء تعديلات مناسبة للتسعير التحويلي في الإقرار الضريبي في حال لم تكن المعاملات أو الترتيبات التي يقوم بها مع الأطراف المرتبطة به قد قُيّدت في القوائم المالية وفق السعر المحايد. وقد يتم إجراء تعديلات التسعير التحويلي بالزيادة أو بالتخفيض.

يتعين على الخاضع للضريبة أن يُقيّم ذاتياً مدى الحاجة لإجراء تعديلات مناسبة للتسعير التحويلي في الإقرار الضريبي. ولا يتعين على الخاضع للضريبة الحصول على موافقة مسبقة من الهيئة لإجراء تعديلات التسعير التحويلي في الإقرار الضريبي.

ويتعين على الخاضع للضريبة التصريح عن جميع المعاملات والترتيبات مع الأطراف المرتبطة به التي يجري بشأنها تعديل بالتخفيض في الإقرار الضريبي، وذلك بغض النظر عن قيمة المعاملات والترتيبات أو طبيعتها.



For downward adjustments made by a Taxable Person in the Tax Return, the Taxable Person should maintain/ensure the following:

- rationale for making downward adjustments in the Tax Return,
- arm's length analysis, including benchmarking study,
- reconciliation between the values recorded in the Financial Statements and the arm's length values disclosed in the Tax Return, and
- symmetrical corresponding adjustments by the relevant Related Parties to the transactions and arrangements.

بالنسبة للتعديلات بالتخفيض التي يجريها الخاضع للضريبة في الإقرار الضريبي، فيجب عليه ضمان توفر/ الاحتفاظ بما يأتي:

- الأسباب المنطقية التي استند إليها لإجراء التعديلات بالتخفيض في الإقرار الضريبي،
- تحليل السعر المحايد، بما في ذلك تقديم دراسة مقارنة معيارية،
- المطابقة بين القيم المُقيدة في القوائم المالية والقيم المُصرح بها في الإقرار الضريبي وفق السعر المحايد،
- والتعديلات المقابلة المتماثلة التي أجرتها الأطراف المرتبطة ذات الصلة فيما يتعلق بالمعاملات والترتيبات.

Detailed Analysis

In accordance with Article 34(1) of the Corporate Tax Law, all transactions and arrangements between Related Parties must meet the arm's length standard.¹

Accordingly, the values recorded in the Financial Statements in respect of the transactions and arrangements with the Related Parties should be consistent with the arm's length principle. In practice, however, it is possible that the transactions or arrangements with Related Parties may not have been conducted at arm's length, and therefore, the Financial Statements may not reflect arm's length values. In such cases, a Taxable Person is required to make appropriate transfer pricing

شرح تفصيلي

وفقاً للبند (1) من المادة (34) من قانون ضريبة الشركات، يجب أن تستوفي جميع المعاملات والترتيبات بين الأطراف المرتبطة معيار السعر المحايد.¹

وبالتالي، يجب أن تتوافق القيم المُقيدة في القوائم المالية فيما يتعلق بالمعاملات والترتيبات، التي تم القيام بها مع الأطراف المرتبطة، مع مبدأ السعر المحايد. ومع ذلك فمن الناحية التطبيقية، قد لا تكون هذه المعاملات أو الترتيبات التي تم القيام بها مع الأطراف المرتبطة قد أُجريت وفقاً للسعر المحايد، وبناءً على ذلك، قد لا تعكس القوائم المالية القيم المتوافقة مع السعر المحايد. وفي تلك الحالات، يتعين على الخاضع للضريبة إجراء تعديلات مناسبة للتسعير التحويلي في الإقرار الضريبي لضمان الامتثال لمبدأ السعر المحايد.



adjustments in the Tax Return to ensure compliance with the arm's length principle.

Transfer pricing adjustments may take, one or both, of the following forms:

- upward adjustments, which increase the Taxable Income, and
- downward adjustments, which decrease the Taxable Income.

As the Corporate Tax Law operates on a self-assessment basis, a Taxable Person is not required to obtain prior approval from the FTA to make transfer pricing adjustments in the Tax Return. However, any adjustment made by a Taxable Person in the Tax Return, may be subject to a Tax Audit.

Disclosure requirements in the Tax Return

According to the Tax Return form prescribed by the FTA, a Taxable Person is required to disclose transactions and arrangements with its Related Parties, if they exceed the applicable thresholds.

All transactions and arrangements between Related Parties for which a downward adjustment is made by a Taxable Person must be disclosed in the Tax Return, irrespective of the value or nature of the transactions and arrangements.

قد تتخذ تعديلات التسعير التحويلي أحد الشكلين الآتيين أو كليهما:

- التعديلات بالزيادة، والتي تؤدي إلى زيادة الدخل الخاضع للضريبة،
- التعديلات بالتخفيض، والتي تؤدي إلى تخفيض الدخل الخاضع للضريبة.

نظراً لأن قانون ضريبة الشركات يُطبق على أساس التقييم الذاتي، فلا يتعين على الخاضع للضريبة الحصول على موافقة مسبقة من الهيئة لإجراء تعديلات التسعير التحويلي في الإقرار الضريبي. ولكن، يمكن أن يخضع أي تعديل في الإقرار الضريبي للتدقيق الضريبي.

متطلبات التصريح في الإقرار الضريبي

بناءً على نموذج الإقرار الضريبي المحدد من قبل الهيئة، يتعين على الخاضع للضريبة التصريح بالمعاملات والترتيبات التي يقوم بها مع الأطراف المرتبطة به إذا كانت تلك المعاملات والترتيبات تجاوز الحدود المقررة.

يجب التصريح في الإقرار الضريبي عن جميع المعاملات والترتيبات بين الأطراف المرتبطة التي يجري بشأنها الخاضع للضريبة تعديل بالتخفيض، بغض النظر عن قيمة المعاملات والترتيبات أو طبيعتها.



Other Considerations

اعتبارات أخرى

Where a Taxable Person makes a downward adjustment in the Tax Return, they should maintain sufficient documents, including but not limited to the following:

في حال إجراء الخاضع للضريبة تعديل بالتخفيض في الإقرار الضريبي، يجب عليه الاحتفاظ بمستندات كافية بما في ذلك، على سبيل المثال دون الحصر، ما يأتي:

- the rationale for making downward adjustment in the Tax Return, demonstrating why the original pricing as recorded in the Financial Statements did not reflect arm's length principle and how the revised outcome aligns with the arm's length standard,
 - arm's length analysis, including benchmarking study, to evidence that the transfer pricing adjustment is consistent with the applicable transfer pricing methodologies and regulations,
 - reconciliation between the values recorded in the Financial Statements and the arm's length values disclosed in the Tax Return, and
 - symmetrical corresponding adjustments by the relevant Related Parties to the transactions and arrangements.
- الأسباب المنطقية التي استند إليها لإجراء التعديل بالتخفيض في الإقرار الضريبي، مع توضيح أسباب عدم توافق التسعير الأصلي المُقيد في القوائم المالية مع مبدأ السعر المحايد وكيفية توافق النتائج المُعدّلة مع معيار السعر المحايد،
 - وتحليل السعر المحايد، بما في ذلك دراسة مقارنة معيارية، لإثبات أن تعديل التسعير التحويلي يتوافق مع طرق وقواعد التسعير التحويلي المُطبقة،
 - والمطابقة بين القيم المُقيدة في القوائم المالية والقيم المُصرح عنها في الإقرار الضريبي وفق السعر المحايد،
 - والتعديلات المقابلة المتماثلة التي أجرتها الأطراف المرتبطة ذات الصلة فيما يتعلق بالمعاملات والترتيبات.

This Public Clarification applies solely to adjustments required under Article 34(1) of the Corporate Tax Law and does not extend to corresponding adjustments under Articles 34(10)² and 34(11)³ of the Corporate Tax Law.

يُطبق هذا التوضيح العام حصرياً على التعديلات التي يتعين إجراؤها بموجب البند (1) من المادة (34) من قانون ضريبة الشركات، ولا يمتد ليشمل التعديلات المقابلة المنصوص عليها في البندين (10)² و(11)³ من المادة (34) من قانون ضريبة الشركات.



Examples:

- A Taxable Person sells goods to its Related Parties at a price below the arm's length price and makes an upward adjustment in the Tax Return to align its Taxable Income with the arm's length result. The disclosure in the Tax Return is only required if the transactions with Related Parties exceed the applicable thresholds.
- A Taxable Person sells goods to its Related Parties at a price above the arm's length price and makes a downward adjustment in the Tax Return to align its Taxable Income with the arm's length result. The disclosure in the Tax Return is required irrespective of the value or nature of the transactions.

أمثلة:

- يبيع الخاضع للضريبة سلعاً إلى أطراف مرتبطة به بسعر أقل من السعر المحايد، ويُجري تعديلاً بالزيادة في الإقرار الضريبي ليتوافق دخله الخاضع للضريبة مع نتيجة السعر المحايد. تتعين تعبئة التصريح في الإقرار الضريبي فقط إذا كانت المعاملات مع الأطراف المرتبطة تُجاوز الحدود المقررة.
- يبيع الخاضع للضريبة سلعاً إلى أطراف مرتبطة به بسعر أعلى من السعر المحايد، ويجري تعديلاً بالتخفيض في الإقرار الضريبي ليتوافق دخله الخاضع للضريبة مع نتيجة السعر المحايد. تتعين تعبئة التصريح في الإقرار الضريبي بغض النظر عن قيمة المعاملات أو طبيعتها.

This Public Clarification issued by the FTA is meant to clarify certain aspects related to the implementation of the Federal Decree-Law No. 47 of 2022 on the Taxation of Corporations and Business, and its amendments.

This Public Clarification states the position of the FTA and neither amends nor seeks to amend any provision of the aforementioned legislation. Therefore, it is effective as of the date of implementation of the relevant legislation, unless stated otherwise.

The examples in this Public Clarification show how these elements operate in isolation and do not show all the possible interactions with other provisions of the Corporate Tax Law that may occur. They do not, and are not intended to, cover the full facts of the hypothetical scenarios used nor all aspects of the Corporate Tax regime, and should not be relied upon for

يهدف هذا التوضيح العام الصادر عن الهيئة الاتحادية للضرائب إلى توضيح بعض المواضيع المتعلقة بتطبيق المرسوم بقانون اتحادي رقم (47) لسنة 2022 في شأن الضريبة على الشركات والأعمال وتعديلاته.

هذا التوضيح العام يتضمن موقف الهيئة الاتحادية للضرائب ولا يُعدل ولا يهدف إلى تعديل أي من أحكام التشريعات المذكورة. ولذلك، فإن هذا التوضيح العام ساري اعتباراً من تاريخ تطبيق التشريعات الضريبية المذكورة، ما لم يتم تحديد خلاف ذلك في النص.

تُظهر الأمثلة الواردة في هذا التوضيح العام كيفية عمل هذه العناصر بمعزل عن بعضها البعض، ولا تُظهر جميع التفاعلات المحتملة التي قد تحدث مع الأحكام الأخرى لقانون ضريبة الشركات. ولا تشمل هذه الأمثلة، ولا يقصد منها أن تشمل، جميع الحقائق المتعلقة بالسيناريوهات الافتراضية المستخدمة، ولا جميع جوانب نظام ضريبة الشركات، ولا



legal, accounting, regulatory or tax advice purposes. These examples are only meant for providing the readers with general information on the subject matter of this Public Clarification.

They are exclusively intended to explain the rules related to the subject matter of this Public Clarification and do not relate at all to the tax, accounting, regulatory or legal position of any specific juridical or natural persons.

ينبغي الاعتماد عليها لأغراض المشورة القانونية أو المحاسبية أو التنظيمية أو الضريبية.

تهدف هذه الأمثلة فقط إلى تزويد القراء بمعلومات عامة حول موضوع هذا التوضيح العام. وهي تهدف حصرياً إلى شرح القواعد المتعلقة بموضوع هذا التوضيح العام، ولا تتعلق إطلاقاً بالوضع الضريبي أو المحاسبي أو التنظيمي أو القانوني لأي شخص اعتباري أو شخص طبيعي مُحدد.

Legislative References:

In this clarification, Federal Decree-Law No. 47 of 2022 on the Taxation of Corporations and Business, and its amendments is referred to as the "Corporate Tax Law", Ministerial Decision No. 114 of 2023 on the Accounting Standards and Methods for the Purposes of Federal Decree Law No. 47 of 2022 on the Taxation of Corporations and Businesses is referred to as the "Ministerial Decision No. 114 of 2023" and Federal Decree-Law No. 28 of 2022 on Tax Procedures and its amendments is referred to as the "Tax Procedures Law".

Article 1 of the Corporate Tax Law defines the following terms: "Corporate Tax" – The tax imposed by the Corporate Tax Law on juridical persons and Business income.

"Related Party" – Any Person associated with a Taxable Person as determined in Article 35(1) of the Corporate Tax Law.

"Tax Return" – Information filed with the FTA for Corporate Tax purposes in the form and manner as prescribed by the FTA, including any schedule or attachment thereto, and any amendment thereof.

"Taxable Income" – The income that is subject to Corporate Tax under the Corporate Tax Law.

"Taxable Person" – A Person subject to Corporate Tax in the UAE under the Corporate Tax Law.

Article 1 of the Ministerial Decision No. 114 of 2023 define Financial Statements as a complete set of statements as specified under the Accounting Standards applied by the Taxable Person, which includes, but is not limited to,

المراجع التشريعية

في هذا التوضيح، يُشار إلى المرسوم بقانون اتحادي رقم (47) لسنة 2022 في شأن الضريبة على الشركات والأعمال وتعديلاته بعبارة "قانون ضريبة الشركات"، ويُشار إلى القرار الوزاري رقم (114) لسنة 2023 في شأن المعايير والطرق المحاسبية لأغراض المرسوم بقانون اتحادي رقم (47) لسنة 2022 في شأن الضريبة على الشركات والأعمال بعبارة "القرار الوزاري رقم (114) لسنة 2023" ويُشار إلى المرسوم بقانون اتحادي رقم (28) لسنة 2022 في شأن الإجراءات الضريبية وتعديلاته بعبارة "قانون الإجراءات الضريبية".

تُعرّف المادة (1) من قانون ضريبة الشركات المصطلحات الآتية: "ضريبة الشركات": الضريبة التي تُفرض بموجب قانون ضريبة الشركات على الأشخاص الاعتباريين ودخل الأعمال.

"الطرف المرتبط": أي شخص مرتبط بالخاضع للضريبة كما هو مُحدد في البند (1) من المادة (35) من قانون ضريبة الشركات.

"الإقرار الضريبي": معلومات مُقدمة إلى الهيئة لأغراض ضريبة الشركات وفقاً للنماذج والإجراءات التي تُحددها الهيئة، وتشمل أي جداول أو مرفقات تابعة لها بما في ذلك أي تعديل لها.

"الدخل الخاضع للضريبة": الدخل الخاضع لضريبة الشركات بموجب قانون ضريبة الشركات.

"الخاضع للضريبة": الشخص الذي يخضع لضريبة الشركات في الدولة بموجب قانون ضريبة الشركات.

تُعرّف المادة (1) من القرار الوزاري رقم (114) لسنة 2023 القوائم المالية على أنها مجموعة كاملة من القوائم كما هي محددة وفقاً للمعايير المحاسبية المطبقة من قبل الخاضع للضريبة، وتشمل دون الحصر بيان الدخل، وبيان



statement of income, statement of other comprehensive income, balance sheet, statement of changes in equity and cash flow statement.

Article 1 of the Tax Procedures Law define Tax Audit as a procedure undertaken by the FTA to inspect the commercial records, information, data or goods related to a Person to determine whether the Person has fulfilled his obligations under the Tax Procedures Law or the Corporate Tax Law.

¹ Article 34(1) of the Corporate Tax Law states that in determining Taxable Income, transactions and arrangements between Related Parties must meet the arm's length standard as specified in Clauses 2, 3, 4 and 5 of the Article and any conditions that may be prescribed in a decision issued by the FTA.

² Article 34(10) of the Corporate Tax Law states that where the FTA or a Taxable Person adjusts the Taxable Income for a transaction or arrangement to meet the arm's length standard, the FTA shall make a corresponding adjustment to the Taxable Income of the Related Party that is party to the relevant transaction or arrangement.

³ Article 34(11) of the Corporate Tax Law states that where a foreign competent authority makes an adjustment to a transaction or arrangement involving a Taxable Person to meet the arm's length standard, such Taxable Person can make an application to the Authority to make a corresponding adjustment to its Taxable Income.

الدخل الشامل الآخر، والميزانية العمومية، وبيان التغيرات في حقوق الملكية، وبيان التدفق النقدي.

تُعرّف المادة (1) من قانون الإجراءات الضريبية التدقيق الضريبي على أنه إجراء تقوم به الهيئة لفحص السجلات التجارية أو أي معلومات أو بيانات أو سلع متعلقة بشخص للتحقق من الوفاء بالتزاماته بموجب قانون الإجراءات الضريبية أو قانون ضريبة الشركات.

¹ ينصّ البند (1) من المادة (34) من قانون ضريبة الشركات على أنه عند تحديد الدخل الخاضع للضريبة، يجب أن تستوفي المعاملات والترتيبات بين الأطراف المرتبطة معيار السعر المحايد المنصوص عليه في البنود (2) و(3) و(4) و(5) من المادة وأي شروط قد تُحدد بقرار يصدر من الهيئة.

² ينصّ البند (10) من المادة (34) من قانون ضريبة الشركات على أنه في حال قيام الهيئة أو الخاضع للضريبة بتعديل الدخل الخاضع للضريبة لمعاملة أو ترتيب لاستيفاء معيار السعر المحايد، على الهيئة إجراء تعديل مقابل على الدخل الخاضع للضريبة للطرف المرتبط الذي يكون طرفاً في المعاملة أو الترتيب المعني.

³ ينصّ البند (11) من المادة (34) من قانون ضريبة الشركات على أنه في حال قيام جهة أجنبية مختصة بإجراء تعديل على معاملة أو ترتيب يتعلق بالخاضع للضريبة لاستيفاء معيار السعر المحايد، يجوز لذلك الخاضع للضريبة أن يتقدم بطلب إلى الهيئة لإجراء تعديل مقابل على دخله الخاضع للضريبة.